

# ROLLSPIN

RSP

MSF

MASS

SURFACE FINISHING

OUR EXPERIENCE, YOUR RESULTS

ROLL

WASCH





**ROLLSPIN**  
**RSP**

4

3

ROLLSPIN  
RSP-4/7  
Made in Italy - by Rolltech



# ROLLSPIN RSP



# ROLLSPIN RSP

DOOR ALARM

RSP

ROLLSPIN



ROLLSPIN  
RSP-4/30 TCS  
ROLL  
WASCH

ROLLSPIN  
RSP





## Rollspin: Fliehkraft-Trommel

### RSP-4/7-SE-STD

Die Version "STD" verfügt über PLC, Inverter und Funktionstasten Steuerungen.

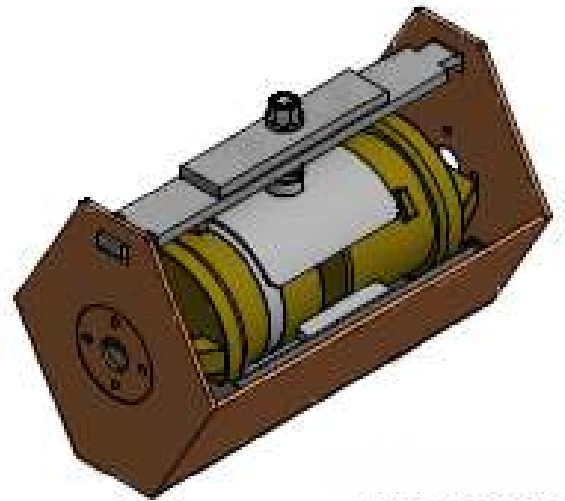
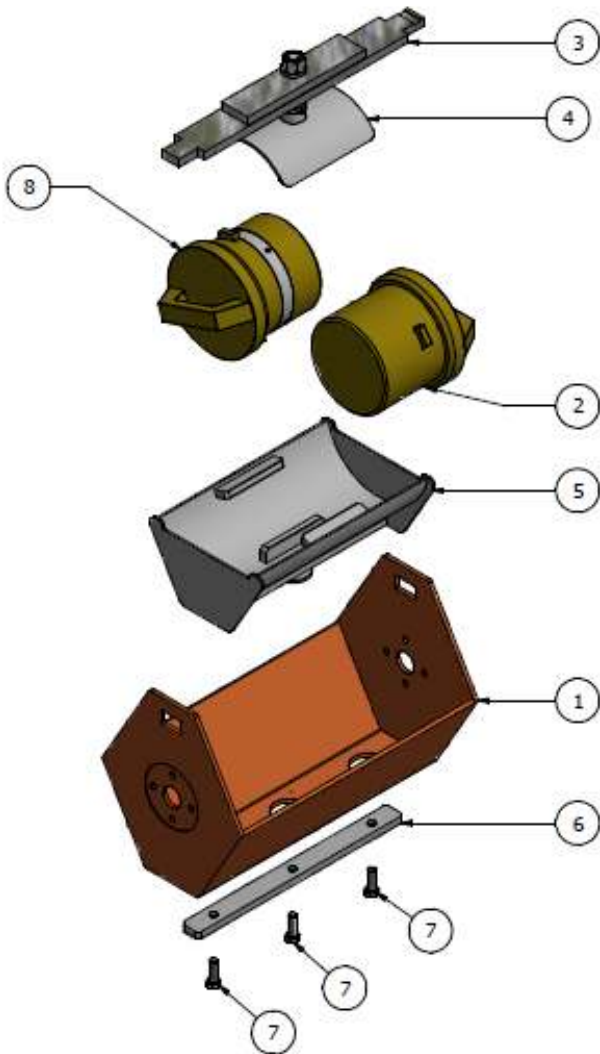
### Serienmäßiges SE-Fass

Die Fassversion "SE" bietet praktische Handhabung und Schnelligkeit bei der Verwendung insbesondere hinsichtlich der Tatsache, dass die Maschine bei Verwendung eines Satzes von vier Fässern (Option) nur wenige Minuten stoppen muss oder in jedem Fall nur für die zum Entfernen der Fässer aus ihren Sitzen absolut notwendige Zeit und somit umgehend ein neues Oberflächenbehandlungsverfahren aufnehmen kann. Außerhalb der Maschine ist das Be- und Entladen der Fässer auf die am besten geeignete Weise und innerhalb entsprechend kurzer Zeiten möglich, ohne dadurch die Produktivität der Maschine zu beeinträchtigen

# RSP

## ROLLSPIN

ROLL  
WASCH

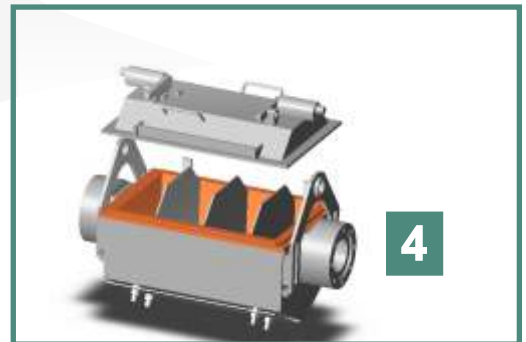
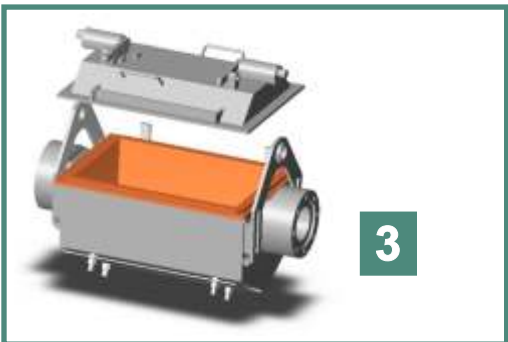


### Zusammensetzung des KIT Bar-Sat-4/7-K2

- 1) Vorhandenes Gestell der Maschine Typ RSP-4/7-SE-STD (oder -TCS)
- 2) In dem Gestell können zwei 1-Liter-Fässer des Typs BAR-SAT-4/1 untergebracht werden
- 3-4) Stange komplett mit Befestigungsparabel
- 5-6-7) Mit Stange und Schrauben an dem existierenden Gestell anzubringendes Profilgestell (1), um die 1 Liter-Fässer aufzunehmen.

### KIT Bar-Sat-4/7-K2T

Wie oben, doch anstelle von (2) befindet sich hier (8) 2 Fässer **BAR-SAT-4/1-T** mit einer Innenwand;



## Rollspin: blutoirs à force centrifuge - planétaire

### [1] RSP-4/30-HDS-TCS:

Die Modelle mit großem Fassungsvermögen der Serie Rollspin ahmen mit gleichem Stil und gleichen Auslegungen die kleineren Modelle nach. Die Serie der Rollspin-Maschinen mit Fässern mit ca. 30 l Fassungsvermögen ist nicht nur größer, sondern auch vom Konzept her „anders“. Zum Beispiel verfügt die Version HDS über ortsfeste und nicht von der Maschine entfernbare Fässer. Dies macht einen zweiten Motorantrieb in der Maschine erforderlich (zusätzlich zu dem der Hauptrotation), um das Kippen der HDS-Fässer jederzeit zu ermöglichen, wenn deren Inhalt entnommen werden muss.

[2] **ELEMOVE** : Diese Maschinen können, wo diese existiert, von einer Hebelinie der Abteilung oder, alternativ dazu, auf Wunsch mit elektromechanischer Windenoption genannt ELEMOVE ausgestattet werden.

### [3] Serienmäßiges HDS-Fass

Die Version der „HDS“-Fässer bietet einen sehr hohen Wirkungsgrad, wenn auf Rahmen vormontierte Artikel behandelt werden müssen oder wenn mit dem Zubehör „split-o-bar“ (Option) für die Unterteilung des Fasses in mehrere Abschnitte gearbeitet werden soll und für individuelle Behandlungen von besonders empfindlichen oder präzisen Artikeln.

Verkleidungen aus warm gegossenem Zwei-Komponenten-Polyurethan höchster Qualität und außerordentlicher mechanischer Beständigkeit sichern höchste Lebensdauer auf lange Sicht, die den hohen Leistungen dieses Maschinentyps entspricht, der hinsichtlich Schnelligkeit und Abtragsfähigkeit pro Zeiteinheit an der Spitze jeder Großreihen- oder Rahmenbearbeitung steht.

### [4] HDS-Fass mit Split-o-bar-Zubehör für die Unterteilung des Fasses

Die große Flexibilität des Einsatzes der RSP-Maschine mit HDS-Fässern ist wirklich bemerkenswert – man denke nur an eine mit vier Fässern ausgestattete Maschine, deren Last von Verfahrensmitteln und zu bearbeitenden Artikeln korrekt ausgewogen ist und von denen jedes mit der Zubehöroption „split-o-bar“ ausgestattet ist, so dass jeder Abschnitt einen andern Artikel bearbeitet...  
...und vielleicht zwei Fässer Nassverfahren und zwei Trockenverfahren ausführen.



Machine – tonneaux en acier Maschine – Stahlfässer	N./Cap tonneau N/Fass.ver. Fass	Cap. Tot. Ges.Fass.ver	Matériau des tonneaux Fässerwerkstoff	Type de tonneaux Fässertyp	Type de pupitre de commande Steuerkonsolentyp
RSP-4/7-SE-STD	4x7L	28L	Acier revêtu PU PU-verkleideter Stahl	Amovibles à couvercle latéral Abnehmbar mit seitlicher Abdeckung	PLC+Inverter; Boutons fonction PLC+Inverter ; Funktionstasten
RSP-4/7-SE-STD-K2	8x1L	8L	PU	Amovibles à couvercle latéral Abnehmbar mit seitlicher Abdeckung	PLC+Inverter; Boutons fonction PLC+Inverter ; Funktionstasten
RSP-4/7-SE-STD-K2T	8x1L (**)	8L	PU	Amovibles à couvercle latéral Abnehmbar mit seitlicher Abdeckung	PLC+Inverter; Boutons fonction PLC+Inverter ; Funktionstasten
RSP-4/30-HDS-STD	4x30L	120L	Acier revêtu PU PU-verkleideter Stahl	Fixes – couvercle supérieur (horiz.) Ortsfest – obere Abdeckung (horiz.)	PLC+Inverter; Boutons fonction PLC+Inverter ; Funktionstasten

Machine – tonneaux acier inox Maschine – Edelstahlfässer	N./Cap tonneau N/Fass.ver. Fass	Cap. Tot. Ges.Fass.ver	Matériau des tonneaux Fässerwerkstoff	Type de tonneaux Fässertyp	Type de pupitre de commande Steuerkonsolentyp
RSP-4/7-SE-STD-X	4x7L	28L	Inox revêtu en PU PU-verkleideter Edelstahl	Modèle tonneau amovible Modell mit abnehmbarem Fass	PLC+Inverter; Boutons fonction PLC+Inverter ; Funktionstasten

Modèle tonneau amovible Modell mit abnehmbarem Fass	Cap. tonneau Fass.ver. Fass	Remarques Hinweise:
BAR-SAT-4/7-SE	7L	Tonneau acier – couvercle latéral Stahlfass – seitliche Abdeckung
BAR-SAT-4/7-SE-XL	7L	Tonneau acier – couvercle latéral (avec épaisseur et revêtement plus grands) Stahlfass – seitliche Abdeckung (mit größerer Dicke und verstärkter Verkleidung)
BAR-SAT-4/7-SE-INOX	7L	Tonneau inox – couvercle latéral Edelstahlfass – seitliche Abdeckung
BAR-SAT-4/7-SE-INOX-XL	7L	Tonneau inox - couvercle latéral (avec épaisseur et revêtement plus grands) Edelstahlfass – seitliche Abdeckung (mit größerer Dicke und verstärkter Verkleidung)
KIT BAR-SAT-4/7-K2	4X(2x1L)	Tonneau en PU – couvercle latéral PU-Fass – seitliche Abdeckung
KIT BAR-SAT-4/7-K2T	4x(2x1L) (**)	Tonneau en PU – couvercle latéral PU-Fass – seitliche Abdeckung

Modèle tonneau fixe (*) Modell mit ortsfestem Fass (*)	Cap. tonneau Fass.ver. Fass	Remarques: Hinweise:	Accessoire optionnel de levage (à installer sur le côté) Zubehöroptionen zum Anheben (seitlich anzubringen):
BAR-SAT-4/30-HDS-INOX	30L	Tonneau acier inox – couv. supérieur Edelstahlfass - obere Abdeckung	ELEMOVE - treuil électr. + commande – de levage tonneaux ELEMOVE - elektr. Winde + Steuerung – Fassheber

(\*) Tonneau fixe: peut être fourni seulement comme pièce de rechange lors d'une opération d'entretien extraordinaire  
 (\*) Ortsfestes Fass: Nur als paralleles Ersatzteil bei außerplanmäßiger Wartung lieferbar  
 (\*\*)  
 (\*\*)  
 (\*\*)  
 (\*\*)

## Tonneau SE - SE Fass



## Tonneau K2T - K2T Fass



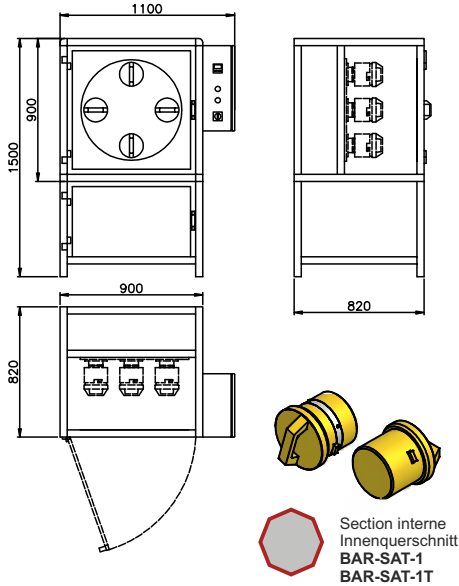
## Tonneau HDS - HDS Fass



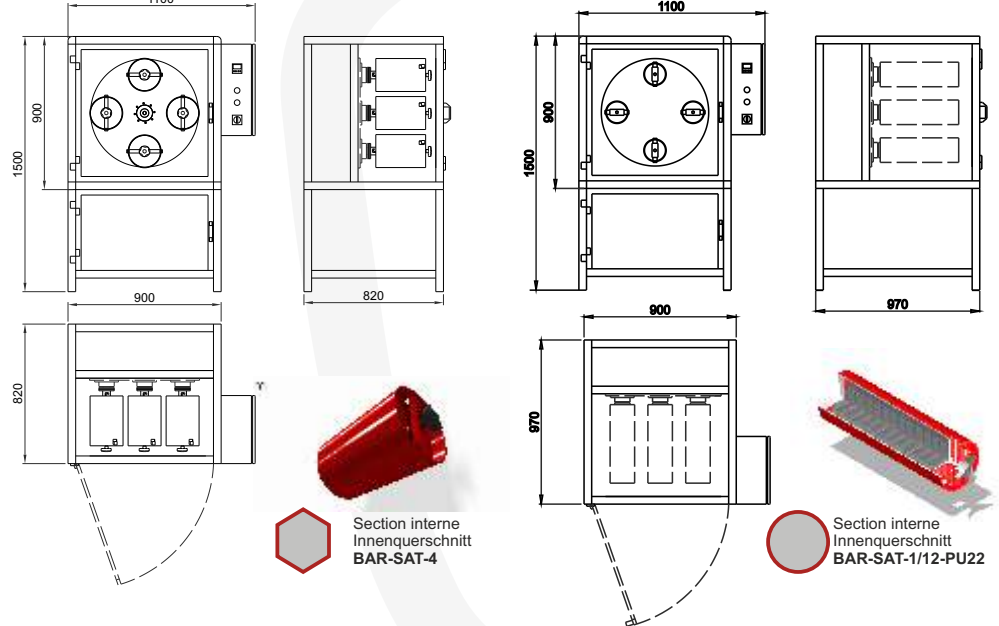
Die neue Produktpalette



## ROLLSPIN RSP-4/1-V - RSP-4/4-V



## ROLLSPIN RSP-4/1-VHD



Machine - tonneaux en PU Maschine – Fässer aus PU	N./Cap. Tonneau N/Fass.ver. Fass	Cap. Tot. Ges.Fass.ver	Matériau du tonneau Fässerwerkstoff	Type de tonneaux Fässertyp	Type de pupitre de commande Steuerkonsolentyp
RSP-4/1-V	4x1L	4L	PU	Amovibles à couvercle supérieur Abnehmbar mit oberer Abdeckung	Automate (type MP) PLC (Typ MP)
RSP-4/4-V	4x4L	16L	PU	Amovibles à couvercle supérieur Abnehmbar mit oberer Abdeckung	Automate (type MP) PLC (Typ MP)
RSP-4/1-VHD	4x1L	4L	PU	Amovibles à couvercle supérieur Abnehmbar mit oberer Abdeckung	Automate (type MP) PLC (Typ MP)



RSP-4/1-V - RSP-4/4



RSP-4/4-V



RSP-4/1-VHD +  
BarSat1-12/PU22

## Rollspin RSP-4/1-V - RSP-4/4-V - Rollspin RSP-4/1-VHD

Das Modell **RSP-4/1-V** kann entfernbare PU-Fässer des Typs **BAR-SAT-1** oder des Typs **BAR-SAT-1T** (Option, mit doppeltem Fach) aufnehmen. Das Modell **RSP-4/4-V** ist mit vier entfernbaren 4 Liter-Fässern ausgelegt. **BAR-SAT-4** - Beide Maschinen haben die gleiche Mechanik, Steuertafel und Bauteilausstattung wie z. B. die Fässer und die Sicherheitsvorrichtungen.

Das Modell **RSP-4/1-VHD** ist im Vergleich zum Basismodell **RSP-4/1-V** tiefer, um die Sonderfässer **Bar-Sat-1-12-PU/22** in den entsprechenden zylindrischen Gestellen aufnehmen zu können. Auch die Mechanik dieser Version wurde erweitert und größer dimensioniert, um die langen Fässer aufnehmen zu können.

Das Sonderfass **Bar-Sat-1-12-PU/22** besteht aus 12 zylindrischen Abschnitten mit einer Netto-Interachse von ca. 22 mm pro Abschnitt. Die obere Ladeluke gestattet das Unterbringen von 12 Artikeln für jedes Fass. Das Funktionsprinzip dieser Fässer und damit der gesamten Maschine basiert auf **VOLLKOMMEN TROCKENEN** Verfahren – diese Art Lösung ist nicht für Wasserverfahren geeignet.

ROLLSPIN  
RSP



230 VOLT





VIA SAN CARLO, 21  
20847 ALBIATE (MB) - ITALIA



TEL. +39 0362 930334  
FAX. +39 0362 931440  
E-MAIL [INFO@ROLLWASCH.IT](mailto:INFO@ROLLWASCH.IT)



[WWW.ROLLWASCH.COM](http://WWW.ROLLWASCH.COM)  
PERFECT SURFACES SINCE 1950

OUR EXPERIENCE, YOUR RESULTS

